約 章 成 案 渔 覽

的董克莱隆第二次两人至土工 河縣 約章成案匯覽乙篇卷三十二下自錄 成条 北洋大臣李奏調回答常幼童駐洋肆業人員請獎揭光站 北洋大臣李奏選華弁出洋習藝並洋弁給獎片光绪二年 總署奏遵議派員携帶學生出洋肆業應辦事宜揭阿治十 北洋大臣李奏派往外洋華弁學成回華給獎揭光緒五年 北洋大臣李奏閻殿生徒 肄業期滿回華華洋教導出力各員 北洋大臣李奏德国武員教道華弁出力給與片光緒五年 北洋大臣李奏德國提督教道華弁出力給獎片光緒五年 游學門 四

專便日本大臣載奏查覆日本游學生聚衆滋事情形相光 出使韓國大臣許奏學生出洋不准職保道府先先绪二十七 總署奏追議遊選生徒游學日本事宜先光绪二十五年 外務部奏請簡派日本游學生總監督相光緒二十八年 北洋大臣李等奏續選問殿生徒出洋捐光绪七年 外務部奏議獲四川籌提問欽選派學生出洋游學相光緒三 北洋大臣長奏遣派學生赴日本肄業先光緒二十八年 宗人府奏宗室子弟分別出洋游歷游學相光緒二十八年 給獎相光緒七年 二十八年

万世以外公理等人人公司是人一工 署江督張奏選派水陸各師學堂學生出洋肆業先光緒二十 政務處奏議覆湖北請與派赴日本游學畢業學生相光緒三 直督袁奏游學日本畢業回图供差北洋各學生照章咨送者 出使日本大臣楊奏陳兼管學務情形相光緒三十年 湘撫俞奏設師範館並續派學生留學日本相光緒二十九年 署鄂督端奏派學生前赴美德俄三國游學相光緒二十九年 署鄂督端奏派學生前赴比園游學指光緒二十九年 管學大臣奏派學生前赴東西洋各國游學相光始二十九年 出使日本大臣兼管游學生總监督楊奏請酌調人員專司學 務先光緒二十九年 1

から、日本の日日でとなるスコーコー 川督錫奏選派監督率領諸生前赴日本學習師範速成科片 出使美國大臣伍咨請另換游學合格護照文光緒二十七年 外務部沿送出洋學生漢洋文護照文光緒三十年 湘撫趙奏遣派學生往美比兩國學習礦業先光緒三十年 川督錫奏選集官員士子分赴歐美各國學習路礦製造專門 出使日本大臣楊咨各省咨送學生務取保狀以免流鄭文 外務部卻自備資谷學生不准入士官學校支光緒二十九年 實業先光緒三十年 验指光绪三十年 光緒三十年

-							光绪三十年
	,		,				年
				,			

同治十一年正月二十二日軍機大臣奉 馬議覆恭指仰祈 医紫原性大學士雨江總督曾國藩協辦大學士直隸總督李 奏為遵

京山方は日本では日本で 飴派陳蘭彬為正委員容問為副委員常川駐紮美国經理一 旨該衙門議奏單併發致此欽遵由軍機處抄交到臣衙門據原 學生委員非堅忍耐勞志趣卓越者不足以曆是選查有奏 吸相通查有鹽運使街分發候補知府劉翰清熟悉洋務機 調四品街刑部主事陳蘭彬運同街江蘇候補同知容閱等 奏內稱挑選學生出洋肄業固屬中國創始之舉所有攜帶 大要皆本於算法現欲取彼所長輔我所短自非選材前往 今總理滬局事宜各等語臣等查西人長技在於製器而其 事宜至挑選學生應在上海設局分批出洋與出洋之員呼 上次椙内業經奏明均堪勝任應請 tŋ

by the addition and and the ball 将學門 條內開挑選學生以十二歲至二十歲為率第二條內開在 陳蔚彬容問劉翰清等分別常駐美國及在浥設局互相而 學習未易得其要領所選學生年皆幼稚自須委員常川約 後回至內地各等語臣等查所選學生以十二歲計算至十 洋肄業以十五年為率中間藝成後游歷兩年以驗所學然 束在滬挑選分批送往外洋亦須有人經理所有請派委員 難保必無事故且年進二十再行出洋肄業未免時遇後學 則肄業十五年回至中國時已及三十六七歲其家中父母 辦各專青成態如所議辦理惟查開列應辦事宜清單第 五年藝成後回至中國時已二十七八歲岩以二十歲計算

開行禮等語所議甚是平等並擬令在洋局恭設 學或有不及十五年而已有成效及遇有事故者准其報明 難望有成應請酌定自十二歲至十六歲為率並剔除親去 第四條內閣恭逢三大節及朔空等日由駐洋委員率同在 亦須議及其挑選出洋各學生姓名籍貫三代履歷應飯該 洋十五年之久亦難保無因病出故等事應如何辦理之處 由該委員確實查核酌准送回且學生一百二十名之多在 事各員以及諸學生等空 委員造具清冊申報該督等轉咨臣衙門存案以備查核又 丁單之學生母庸挑選外其挑選出洋者亦應隨時考驗所

硃批依議欽此 聖鑒謹 旨籌布海防送經壽眾定購西洋新式後膛館嘅分發各營督飯 至聖先師神位駐洋委員率同在事各員以及諸學生一體行禮 奏 奏伏乞 再臣遵 員攜帶學生出洋肄業兼陳應辦事宜各緣由理合恭摺具 北洋大臣李奏選華弁出洋習藝並洋弁給獎片光緒二年 其餘各條應如所議辦理所有臣等遵議曾國潘等遊派委 同治十一年正月 ř 1:二月好學門 日奉

開東東東連盟の原本手上下 學院講習水陸軍械技藝俟學成回華再分撥各管教練以 表裏德國近年發售為雄其軍政修明船械精利實與英俄 資並商令李勒協帶同花用游擊卡長勝等七人赴該國武 訂立合員議明三年為期教習克應卜後膛鋼廠該都司悉心 允行紫與議定章程的卞長勝等會同李勒協於三月二十 期漸問風氣季勒協性情忠寫與卞長勝等相習已久慨然 操練並轉託德國克應卜服嚴代僱德國都司李勒協來建 各邦並時臣前路該國駐京使臣巴蘭德謂中國如派人前 指授廠隊操法日錄姻熟現屆期滿銷差回國由臣優給川 日由津附格輪船起程竊維外交之道與自固之謀相為 - -

るを大大連アルン南京三十二下 游学門 旨員給二等寶星佩帶回國以示優異除由臣函屬德國公使巴 博覽兼有李勒協援引照料編赴德國各服局軍營及嚴臺 往學習船政軍政彼國必當盡心教道是該國秦敦友該區 應及時聯絡師被長技助我軍謀近年閱滬各局奏派學生 崩德轉致該國兵部外務大臣妥為照護並越商總理衙門 赴英美等團游歷肄業無非為實事求是力圖自强起見茲 協盡心教練著有成勞擬請 兵船切實考究以增益其所不能似亦造就人才之一法所 臣所派游擊亡長勝等久應行陣素請洋器更令出洋精求 需出洋用費應在海防經費內核實支銷其德國都司李勒

聖聖事竊臣於光緒元年四月奏派工部候補主事區誤良出洋 旨者照所請該衙門知道欽此 聖宏護 旨優獎以示鼓勵恭相仰祈 奏 光绪二年四月初二日奉 奏為調回管帶幼童駐洋肄業人員請 仍將出洋員弁街名籍贯造冊咨送外理合附た陳明伏乞 北洋大臣李奏調回答帶幼童駐洋肄業人員請與指光緒 會同原派委員客閱經理幼童肄業各事當即倒委攜帶第 四年

病童成素直覧しる人表三十二十 海学門 旨飭下總理衙門暨工部仍照出差人員向例辦理如有成效從 命駐紮美日松三國出使大臣已於九月初三日在美都呈號 **圀書接陳蘭彬來函俟與美國外部商設金山領事辦有端倪** 任宗人府府丞陳蘭彬原與容閑同派管帶學生駐美國旋 優酌保以示鼓勵在案現陳蘭彬容閱均奉 由臣麦明請 京維時以幼童肄業事宜關係緊要遊派區諤良速往接辦 因總理各國事務衙門議辦古巴招工章程機調陳蘭彬同 四批幼童赴美國哈富地方居住照料各童學習文藝堂升 即須前往日松雨國容関來函呈請交卸駐洋肆業局務該 五 :

賛容增祥即可常駐哈富兩處鐵路相通輪車往來朝發夕 陳蘭彬等已就近奏調派充駐美參赞若令兼任管帶學生 **當教習已間七年洋文洋語具有規模風土人情亦所熟習** 局原派總辦二員目下各童均已考進書院事務較少既有 見相同查有保升主事內閣中書容增祥在美經管肄業充 减俾事權歸一以 示責無旁貸比與陳簡彬等往返函商意 正副兩使駐紮美國不能置此局於度外其總解可酌量裁 助雨人素稱決治自無顧蹈之處主事區諾良已離原衙門 至哈富有事容問可來相幫華威頓有事容增祥可暫去相 必可得力參指事務稍簡副使容問既常駐美京華盛頓參

聖鑒謹 聖裁所有調回駐洋人員仰怨 天恩從優給與緣由謹會同恭相具陳伏乞 旨區諤良著免補主事以員外郎即補該衙門知道欽此 奏 鼓勵其應如何優毀之處伏候 章程頗有室礙若照尋常勞績僅予加級升街殊不足以資 自應從優酌保以符原議惟該員係屬部曹核與吏部現定 生徒肆習洋學漸得門徑附入各書院益求精進著有成鼓 四年應仍調回工部當差該員違涉重洋志趣堅卓督率各 光緒四年十一月二十九日奉

聖緊事竊光緒二年三月間教練職隊德國人李勒協期滿回園 **旨者照所請該衙門知道欽此旋以下長勝等赴德學藝未派監** 奏為派往德國軍營學習兵法技藝武弁期滿陸續回華現憲 華再分撥各營教練以與漸開風氣當經議定章程三年為 期籌機經費節令由津起行附片具奏奉 弁商令李勒協帶赴該國武學院議習陸軍技藝侯學成回 北洋大臣李奏派往外洋華弁學成回華給與揭光緒五年 經日在於海防各營內遊選年力少壯之游擊卡長勝等七 分撥親軍哨隊教練恭摺具陳仰祈 督通道員李風芭監督福建船政局學生赴英法學習駕駛製

為章成業連覧心篇表王三下一治學門 奏明在案計自卞長勝等奉派赴德即由駐京德國使臣巴蘭 **瞥交哨官德羅他妥為安插增給經費延師指授旋因卞長** 勝王得勝朱耀彩三弁氣體稍弱改派博洪殿習藝三年春 **德之兄予告提督巴蘭德商明該國兵部派入斯邦道第四** 查連標表雨春劉芳園四弁仍在斯邦道步隊營內歷經巴 調赴維廉士哈芬海口學習水師復調溪耳海口四年春因 照於二年十一月選派問服學生出洋學習指內 兼查卡長勝等功課並請總理衙門照會德國駐京公使知 造各事復經的今李鳳苞按三個月一次由輪車馳赴德團 **卞長勝朱耀彩性情較浮學業未能精進先調回華楊德明**

理法皆能領悟六七月間又各備馬匹隨同職隊大操以觀 步隊之家要自夏祖秋該弁等畫則隨操晚則聽講凡館隊 演帶排隨同林操兼習文書上年十月月延哨官西鐸教授 使臣李鳳苞暫展限期今該弁等詳考一哨調度各法以窥 配格步隊相濟為用之妙大禄既畢新兵換防無熱可學除 布陣各法該弁等漸有會心今春三年期滿經臣鍼商駐德 王得勝一弁仍留柏林都城延師專教楊德明一弁攻苦成 年隨看林樑所演迎敵設伏及繪地國排演各法第三年習 簡他及德羅他妥為照料視同子弟每歲由該軍總統帶赴 五宫宴會第一年先習練手足及演館各法兼習德語第二

獨重成家運用心為卷三王下 游學門 風包咨送回華據稱德國陸軍中於天下而步隊尤精於馬 疾暫在斯邦道就醫外其查連標表雨春劉芳圖三弁由李 秋大操熟演露宿野戰攻守之法其法備於一哨擴而充之 **짾各隊其得力全在每日林操熟演料廠應變之法每年夏 隊頗已完備被國母以泛騖為戒自應咨送回華以免閱曠** 洋文既未童習强記力學三年有餘雖未能遽臻彼中兵官 考取中式入營學習或步或馬或廠仍不能兼今查連標等 **國兵官向倒皆選世家子弟聰穎者入武學院讀書三五年** 之詣而較之教練洋員固已有過而無不及該弁等向習步 可管可軍該弁等隨閱林操大操耳濡目染最為親切惟德

當給五品監俐留於直隸以千總儘先補用以示優獎而資傳習 賞換花翎軍功查連標劉芳囿二弁均 天恩將藍俐守備街儘先千總凌雨春留於直隸以守備儘先補 等語日復面加考驗該弁所習步隊技藝紀律尚為嫻熟出 用並 其材器頗堪造就擬態 洋肆業日久艱苦備當學有心得據李鳳包咨稱該弁等在 弁等依法教練並令新慕德國兵官漢納根隨時察看督空 洋均各謹守禮法見重於外人營哨教習均具考語信憑是 現擬於親軍營內先行挑選哨隊仿照德國一哨之制交該

阿查及於羅尼山島医三十三下 游學門 旨表雨春等均者照所請與勵該衙門知道欽此 聖整謹 督巴蘭德係駐京公使巴蘭德之兄當光緒二年選送七弁 多於海防不無裨助除咨明總理衙門外所有派往德國學 北洋大臣李奏德围提督教道華弁出力給獎先光緒五年 習兵法技藝武弁期滿陸續回華緣由理合恭指具陳伏乞 講究日後将學成者分派各營充當教練漸次擴充成效必 赴德肄業時該提督即道見該國兵部海部並託斯邦道提 再據出使德國大臣兼肄業監督李鳳苞咨開德國予告提 光緒五年十一月初一日奉

ま 一・メイ・モョン くろう・ニ・ニ 旨質給以示懷柔而資激勘除咨請總理衙門照會巴蘭德知照 恩賞蜜星以為榮龍自應由臣飯局仿造二等金寶星一顆齋交 諭旨賞給實星欽遵在案該提督照料周妥事同一律前據李鳳 奏賞該提督寶星以示與勵等語查光緒三年十月德國兵官 苞函稱該提督亟望 畢周勤勞益者請 督及伊婿答官德羅他分派教導視同子弟迄今三年鉅綱 **德羅他教練盡心經臣奏奉** 外理合附片陳明伏乞 駐京使臣巴蘭德轉寄傳 力

聖整護 旨該衙門知道欽此 奏 哨教習現在期滿學成回華接准該提督巴蘭德函稱斯邦 使臣巴蘭德之兄子告提督巴蘭德轉託斯邦道提督及管 答頭等總兵官薩呢則第四答內頭哨二等總兵官哈克威 再臣送准李鳳苞咨稱查連標等赴德肄業先經駐京德國 道教隊出力之步隊親軍第一答三等提督波蘭撒爾第四 北洋大臣李奏德國武員教導華弁出力給與片光緒五 光緒五年八月初六日奉 年 ... | 许龄月

松章及素は見る風港王士一 諭旨賞給實星欽遵在案今該兵官三員教隊出力事同一律既 旨當給以酬勞動除咨請總理衙門照會巴蘭德知照外理合附 奏與由駐京使臣巴蘭德轉遞前來臣查光緒三年十月及本 料周妥經臣先後奏奉 年八月德國兵官德羅他與提督巴蘭德或盡心教練或照 擬態邀請 該總兵官薩呢則哈克威配帶均交駐津德國領事傳 據巴蘭德函態給予與飲自應由臣斷局做造二等金暫星 面發給該提督官波蘭撒爾並造三等金實星二面分給

聖整謹 天恩給樊以示鼓勵恭摺仰祈 旨該衙門知道欽此 奏為前派船政生徒出洋肄業在事華洋各員始終勤奮 奏 光緒五年十一月初一日奉 北洋大臣李奏閥厰生徒肄業期滿回華華洋教導出力各 明换给 員給與相光緒七年 給二等質星提督波蘭撒爾請改給頭等暫星均經 謹按嗣據德國巴使函稱薩哈雨員係頭二等總兵請改 子里一日 极怨 奏

的華承素随野乙為差手二下一 聖監事竊臣等接准出使德國大臣兼肄業監督李鳳色咨問前 英法專延洋師補教以充根柢一面馅同洋监督面商英法 遣回在秦湖查出洋生徒在船時各限功課不令閒購既抵 洋美利堅阿非利加印度洋等處學習操防排布迎禦之法 次官學續將官學八生訓入鐵甲船學習歷赴地中海大西 其展限補習四月者加至六年八月亦一律完畢分別留注 光緒三年三月内到洋督學肄習三年陸續學成咨送回華 洋监督日意格随員馬建忠文案陳季同緒譯雕豐禄等於 部臣將在英之駕駛生先派三生登鐵甲船九生入格令尼 因福建船政選派駕駛製造生徒出洋肄業經該大臣偕同

約章成善通明乙烯巻三十二 将學門 徒初派民廠補習工藝續經分送賽隆及向海士登官藝學 該生徒等各照官學所定章程專門洋師按年甄別給執官 **遇延的量游歷英法比德各團新式機器船械各廠以資考** 旋經商明部臣將汕答佃處五生入巴黎官礦學其製造藝 **憑單給執並照章酌量游恩上殿以廣見識是駕殿諸生在** 迨離船後又專延教習補授電氣鏡歐水雷各法具有船主 訂凡有傳習各生徒俱已竟功雖天資不一造就有深淺之 船學習不止原定章程分班五六人上鐵甲船已也其在法 入汕答佃官礦學及科魯蘇民服分習開採烹鍊鎔鑄等事 之製造生先送四生入削浦官學五生入多廊官殿其餘派

隆恩不敢再邀與敬及隨員候補道馬建忠業經 奏獎襄辦文案縣丞錢德培不及三年存記勞績外其文案陳 者能放手造作新式船機及應需之物駕駛者能管駕鐵甲 殊而按章督課實與諸官學卒業之洋員無所軒輕其製造 意格屢稱渥荷 據委與原定章程辦有成效之語相符茍非在事各員指臂 謙薩鎮冰頗為優異其餘加以陶鎔均可成器皆有考取確 鎔煉如羅臻禄林慶升駕駛如劉步蟾林泰曾蔣超吳方伯 相資未克臻此所有出力各員除正 兵船湖度布障其製造如魏瀚陳兆朝鄭清濂林怡游開採 品街前船政監督日

奏撰等因前來臣等伏查船政生徒派往英法各國肄業分入 成回華自應照案給與以示鼓勵此次出力之監督二品頂 各學會經考試取中奔走照料亦善勤勞該生徒等既經學 調護維持實心實力使諸生學業進益已多而隨員等兼習 官學官職於製造駕職各事均有心得該監督等周歷查察 製造採鍊並查察功課兼習律例公法化學政治等事均能 華洋监督移調生徒料管妥協及偕同前赴各廠考求機器 始終勤奮辦理有成應請照案 洋員斯恭塞格洋文案商氏邪等五員辦理文案繙譯襄助 季同緒譯雅里禄出使德國二等參替官徐建富幫辦監督

然事本接目職人と展表主十二十二 **尚給三等衛星並加四品軍功俾資觀感而策後效所有帶領船** 賞給總兵街洋員商氐邪擬請 **賞加四品街候選道徐建寅擬請** 賞加副將街應選主事羅豐禄擬請以同知不論雙單月歸部選 賞加三品街至三品街一等宿屋前福建船政副監督洋員斯恭 **賞戴花翎留閱補用都司陳季同擬請免補本班以游擊仍留原** 戴三品鄉銜記名海關道李鳳苞擬請 用並 寒格凝請 省補用並

STREET STREET THE PARTITION 将學門 聖察證 旨李鳳苞等均著照所請獎勵該衙門知道欽此 聖鑒事竊臣鴻章於光緒二年十一月會同前南洋大臣沈梅楨 奏 奏為續選閱殿學生出洋肄業以儲人才而擴進境恭摺仰祈 政生徒出洋肆業在事華洋各員始終勤奮擬請獎勵緣由 謹合詞恭摺具陳伏乞 駛學生十二名分赴法國官厰及英國水師學堂鐵甲兵船 等奏明選派聞殿前後學堂製造學生十四名藝徒四名駕 北洋大臣李等奏續選閱版生徒出洋摺光 出七年 光緒七年正月二十五日奉 1

第二年 万年 日日 なるである ラーコー 學習製造駕駛之方及推陳出新練兵制勝之理所需經費 由閩省額撥南北洋海防經費內酌提動用旋議定閱省釐 悉心考究窺見門徑雖所造深淺不同尚不為故步所域多 撥銀四分之一按照章程分年匯解該學生等出洋後均能 器使或派管駕蚊船快船或在船改差遣及派往外洋為鐵 泰曾等製造學生出色者則有魏瀚陳兆朝等經臣等量材 甲船監工其餘亦分任要務各効所長惟現值整頓水師研 已學成期滿陸續回華其駕駛學生出色者則有劉步蟾林 金項下籌銀四分之二閩海關洋稅及船政經費項下各美 精船械規模日擴事事需才尤覺不敷分布臣鴻章於光緒

旨允行在案查船政前後學堂生徒初次選擇三十人出洋已拔 業監督李鳳苞收支並請由出使英法大臣曾紀澤會同督 选出而不窮日新之功不可一得而自畫 臣鴻章與臣兆常 其尤其續入學堂者年資稍淺遊選較難然有才之要宜使 後起之秀而備不竭之需奉 洋肆業並擬分檢經費銀十萬兩陸續匯解出使大臣兼肆 往返咨商擬定續選前學堂學生八名後學堂學生六名出 調赴天津派充水師學堂教習及威遠練船教練水手皆有 率照料惟查後學堂學生內有許兆箕等四名先經臣鴻章 五年會同沈葆楨奏明閩厰出洋生徒應予蟬聯就學以儲 行 第二四

杨章成张座雪之篇卷手士下 聖整謹 旨該衙門知道欽此 奏 堂學生八名共有十名先行儘數派員送至香港登舟出洋 要差礙難遽令出泽現計後學堂學生僅有二名合之前學 建督撫臣與臣扎常查照成案分年勻撥接濟所有續選閱 餘俟選擇得人續派前往所需經費仍應由福州將軍及福 再准軍機處鈔交御史楊深秀片奏泰西各學自政治律例 殿學生出洋肄業緣由理合會同恭指馳陳伏乞 總署奏遵議遊選生徒游學日本事宜片光緒二十五年 光緒七年十月十四日奉 十五

筋下總署速議游學日本章程選舉貢生監之聽敬有才年未三 旨者總理各國事務衙門議奏欽此查本年閏三月間准日本使 成必自日本始聞日本大開東方協助之會願智吾人士助 聰明學生出洋學習於泰西諸學燦然美備中華欲游學易 臣矢野文雄函稱該國政府擬與中國倍敦友誼籍悉中國 光緒二十四年四月十三日奉 文雄函告譯署伏乞 吾自立招我游學供我經費以著親好之實經其駐使矢野 理財交涉武備農工商務職務莫不有學日本變新之始這 十者在京師聽人報名由譯署給照在外聽學政給照等因 海ドラ

杨章成者座院乙萬基手未以月 學習人數約以二百人為限經日等備函致謝並告以東文 遴選年伽穎悟祖通東文諸生開具街名咨報臣衙門知照 妥章等語近年以來日本講求西學大者成效又與中國近 該使臣來署面稱中國如派肄業學生陸續前往日本學堂 行南北洋大臣以及雨廣湖廣関浙各督撫就現設學堂中 擬即妥訂章程將臣衙門同文館東文學生酌派數人並咨 在同洲往來甚便既經該國函請派往游學臣等公同商酌 學堂甫經設立俟酌妥辦法再行函告該使臣亦稱須預議 需才孔急倘選派學生出洋習業該國自應支其經費又准 日本使臣陸續派往即由出使日本大臣就近照料無庸另 +

为黄人大多见了病人主十二天 将學門 聖鑒訓示謹 奏 亦未便於學生獨有歧視惟派令學習之人甫屆三年報捐 續請與在定章初意原欲鼓勵以幾其成且同一遠涉重注 出使韓國大臣許奏學生出洋不准數保道府片光緒二十 再出使各國隨帶學生三年報滿與於發各員均照異常整 議緣由理合附片具陳伏乞 署給照在外點學政給照未免漫無限制應毋庸該所有違 匯交出使大臣隨時支發該御史所請在京聽人報名由譯 派監督各生應支薪水用項由臣衙門核定數目提撥專款

飭下外務部明定限制嗣後隨帶學生非經出使大臣拔充繙譯 奏獎請仍以同知歸候補班儘先前補用擬請 前任使臣徐壽朋咨調來韓原係分省試用布政司理問近 寓慎重名器之意是否有當謹附后陳 隨員及思屆海保者概不准驟保道府庶於激勵人才之中 **届三年甫經筮仕即膺方面未免過優且查各國出使保鉴** 府佐等官便可保至道府此端 亦無學生徑保知府之事故此次開單 之心於人才風氣似有關係即如駐韓使署學生章家駒經 加捐同知者照向章請獎自應保升知府臣因該員出洋雖 開公滋浅當之弊政躁進

为1000年6日1日 海水平下 游学門	聖整事竊好於七月初六日行抵美州紅約海口接准出使大	基基指仰祈	旨確查據實具	奏為遵	. 光绪二十八年	專使日本大臣載奏查覆日本游學生聚衆滋事情形相	硃批外務部知道欽此	奏 光緒二十七年十一月二十日奉	聖裝達	奏伏乞	
---------------------	--------------------------	--------------	--------	-----	----------	------------------------	-----------	-----------------	-----	-----	--

旨有人奏前赴日本游學生有聚眾至使館肆鬧情事經日本巡 警兵軍壓始散學生聚眾滋事間入使館應從嚴懲以警刀風 性妄為士心不服應一併撤回等語著載振按照所參各節確 出使大臣蔡鈞不洽與情激成巨變請嚴予懲處參贊銓林任 切查明據實具奏母稍佝隱欽此女才旋於七月十五日至美 臣伍廷芳面交外務部轉到密電内開七月初三日奉 問譚隨時採訪並詳詢日本外部大臣小村壽太郎知近年 中國游學日本學生人数日多由各省督振沿送到日者為 洲英屬之温哥華埠乘坐輪船於二十九日抵日本橫濱海 口即日前赴東京接見日本各部大臣及中東鄉商時作為

保送於釣令各生自行環保即允轉送諸生以於釣並無難 學生銀瑗等五人願入成城學校適有候補京堂吳汝綸經 城學校者故無論官生自暫生前均保送有案此次有自告 惟成城學校為士官初階所習以武備為主非由駐日使臣 色遂聯同志增至九人書具互保甘結送入使署蔡鈞以人 大學堂派令考查學校來日該生等即浼其商請蔡鈞其文 保送不得自請投學諸生目擊時艱意圖振奮頗有願入成 校安插肄業漸升至大學及專門學校分類講肄以期有成 官派學生其自備資谷東來游學者謂之自費學生向皆安 分守己的學精進日人頗稱道之分派同文宏文成城等學

暑放假來謀部大臣福島避暑他出未即舉辦諸生疑終的 其辱及斯文或謂其自招警兵入署有失 夜分祭釣即囑警兵將諸生被入警署於是人情汹沟或謂 挨均等二十餘人赴使署請見蔡鈞以其人眾末肯接見該 生見警察官入署以為齊己未免口出重言堅不肯退直至 生等及餓羯立日昃不散蔡鈞即遣人邀吳汝綸及日本外 有意阻挠於六月二十四日已初約同江蘇舉人吳敬恆孫 稍為不行函復該大臣請其親自具面保送察的以時值海 数太多將該生等原結送至日本參謀部署該部以與向例 部編譯小村光太郎到署勸解並招警察官至使署彈壓諸 ナカ

即重成素達置心篇表手下 将學門 國體次日復有學生数十人同赴使署於釣己先期屬令警兵 諸生刊印告示亦多符合小村並謂茶鈞此次於諸生呈請 無触望正當導其為學斷不可加以挫折致沮士氣如才以 會原其本心實可共諒私以既有此段枝節不得不將吳敬 終本末大畧如此小村壽太郎言之至詳即証以蔡鈞宣諭 守門大半標諸門外其已入者復經警兵扶掖而出此事始 矜全同類合己為人其情亦殊可憫 現在諸生謹飭如常並 恆孫揆均二人遣送回華在吳敬恆等雖係事不干己而其 平素安静勤學並非有意滋事之人偶因求見不獲彼此誤 入學不肯遙爾保送係為慎重起見辦理尚無不合而諸生

故造士之方日本視為至重我兩國唇齒相依教育初無歧 歧途為患殊非細故與小村反覆討論小村復謂華生來學 視往往因學堂向有定額至有含日生以待華生者則中國 民物產豈逃他洲所以不能與歐美爭衛者正坐人才缺乏 生意旨趨向息息相關審察防閥極為精密斷不至稍有疏 多與本國學生雜居究竟華生私有此數日本數萬生徒設 華民游學日眾其東身自好篤志向學者固多然其中保無 忽尤不肯隱忍容留此理甚明可無過處小村又謂吾亞人 有此等情節豈不應其漸染故管學大臣及監督教習於諸 有一二緒學為名隱圖煽感弱冠生徒血氣未定或至誤入

ファーシーとこと translate 科學門 朝廷需才孔亚期空海外諸生須臾不忘諸生負笈遠游 朝廷亦所深鑒如果學成回國宣肯員汝苦志惟諸生必須盡 勵并以 深惜如才助勵至再諸生唯唯聽命或於喜逾望或感激唏 持小村頗為欣納奴才復逐日接見官派自當學生多方勉 繁不能隨時接見諸生周於戒勉致有隔閱不妨選派博學 言切實和平所見尤中肯祭奴才致謝雅意并屬其加意維 爱才之人充總監督財教是邦專司其事似亦兩全之術其 心為學志超端正方能成就遠大否則将乎不再實為諸生 之爱護學生宜如何誘掖與勸拭目以觀其成設以駐使事

张章市棒垣覆之沿道:在千 旨查覆緣由理合恭相其除伏乙 飴下管學大臣遊派總監督與日本政府商訂章程妥為調護之 聖裁至原奏所稱參對銓林任性妄為士心不服一節密加訪祭 嘘甚有悲傷含涕不能仰視者 必才冤其神色舉動率皆備 所有遵 并無實據茲謹就如才問見所及緩斯上陳不敢有所何隱 處出自 學一事實為當務之急斷難因監廢食自過生機應否 方今各省建立學堂培養士類恩風和開收效較遠惟此游 謹安詳尚無桀驁囂陂之氣可期相安無事不至更生變故 **二十一**

皇太后 的草及紫藤里也就表手干下 游学門 皇上聖監護 上諭造就人才為當今急務前據湖南湖北四川等省選派學生 求等因欽此竊惟當今時局以講求武備為先整頭我行以遊 奏 出洋游學用意甚善著各省督撫一體仿照辦理務擇心術端 正文理明通之士前往學習一切專門藝學認真肄業實力講 選將才為急臣観近日各營將弁其樸誠勇敢者尚不乏人 再上年八月初五日奉 北洋大臣表奏遣派學生赴日本肄業先光緒二十八年

然氣質半屬粗豪文理尤多開珠其於軍謀戰畧平時既少 於行軍練士之法悉心考究日新月異而歲不同故能送為 長雄沿消外侮今中國兵制徒守湘淮成規問有改習洋操 語練猶有未至自應及時派往東洋肆智庶學成返國堪備 衛右軍學堂諸生現已三届畢業之期雖規模頗有可觀而 **效自非派員出洋肆習不為功顧歐美遠寫重洋往來不易** 大抵襲其皮毛未能得其與妙欲求因時之宜以收折衝之 日本同洲之國其陸軍學校於訓練之法備極周詳臣部武 研求一旦臨戎往往張皇失措非綱故也查歐美東洋各國 干城禦侮之資似變法圖強無有要於此者當飭該堂總解

府華成帝道覧心為為三十二五 将學門 旨遣派學生赴日本陸軍學堂肄業緣由除咨出使日本大臣整 聖整謹 君親上專心嚮學並嚴諭該監督認真的東傳守範圍以期設不 奏 國家整軍經武造就人才之道不無裨益所有遵 虚糜學皆可用似於 堂學習一切課程庶廣益致精速收成效業於本月十一 **啟行赴東臣於該學生瀕行時各發訓條勛以尊** 挑選學生五十五名派監督一人率之前往日本入陸軍學 鈞隨時約束照料並咨明外務部外理合附片具陳伏乞 日

筋下管學大臣遠派總監督與日本政府商訂章程妥為調護之 聖監事光緒二十八年八月二十一日准軍機處抄交專使大臣 派總监督一員專司其事以重責成而資督率恭揭仰祈 碌批外務部知道欽此欽 连到部 上等查近來屢奉 聖裁等語奉 奏為前赴日本游學生人數日繁請 當粉之急斷難因噎廢食自過生機應否 載振查覆日本游學生聚眾情事指內奏稱游學一事實為 處出自 外務部奏請簡派日本游學生總監督揭光緒二十八年 南古成茶座里上高表手玉 游學門 詔舫各省選派學生出洋肄業並准自備資子前往士皆競奮於 朝廷作育裁成之至意此次載振過日本時見其外部大臣小 言臣等屢晤日本駐京使臣內田康哉及其高等師範學校 村壽太郎即以選派博學愛才之人充總監督駐紮是邦為 專員總司其事末足以端正趨向策勵通才仰副 疏勢隅且應下情無以上達一涉精嫌轉生糾萬自非特設 有稽查照料之責而交涉事繁兼顧實難用到該學生等分 學後並無約束情誼既難聯絡規制亦未整齊出使大臣雖 各省或有委員監督或無委員監督自費學生則自保送入 學不憚舜笈出游日本地近費省越之者尤眾其官派學生 **丰十四**

賞給卿街由臣部刊給木質關防一顆文日大清管理赴東洋游 派為總監督前往雖然所有官派自责各學生統歸管轄令商日 本外部文部祭謀部妥定章程隨時認真經理遇事經達臣 游學生情形尤為稔悉提請 得人造就方有實效臣等公同遊送查有四品街臣部員外 訂章程俾各學生免誤方向學業有成以備將來任用其詞 長嘉納治五郎來京皆述游學生各節堂中國派員監督娶 郎汪大燮品端學裕器識閱通隨使出洋辦事安治於日本 意俱甚切擊聯友邪維持之誼慰多士仰望之心責成尤在 部應請將該員

皇太后 的軍成奏張院二高长三十二 游學門 派總監督緣由理合恭相具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 俞允即由 臣部欽遵辦理所有 臣等請 奏 外務部奏議覆四川籌提問設選派學生出洋游學指光母 內提撥三年期滿再行奏請更換隨帶人員屆時照出便章 共二三員所需新水用項每歲准支銀二萬兩由出使經費 學生總監督之閥防以船信守准其的带隨辨丈情及繙譯 程請獎如蒙 ニナら

旨選派學生出洋風氣漸開士知墨守為非各屬舉責生員等於	乏才更甚自去战奉	日無師二者相衛師範較難而通知西學者尤難面此偏僻	母批外務部議奏欽此查閱原奏稱學堂與設之	貢生員出洋游學一相光緒二十八年八月	聖鑒事准軍機處到交四川學政吳郁生奏請等	奏恭指仰祈	百議	奏為遵	二十八年	
為非各屬舉責生員等於		知西學者尤難蜀地偏僻	堂與設之難一日無数一	八年八月初九日奉	生奏請審提問歌選派舉					4

刑章成素建電し篇卷手上下 海學門 學堂教習之用合詞具真詩為立案並籌給津貼前來驗維 外不開通其見識則禍患方滋開通見藏在乎與學與學必 省城創設游學公會擬集資斧就學東瀛期於速成師範為 川省夙稱富庶風俗尚樸近則添埠通商開礦造路等事相 多約計每年可提數千金叉中富之色津捐賓與等局時有 先求師範會通中西在乎游學游學必先取髙材惟事久費 應試文武生童現在武科既停嚴有問款併為一用聚則見 化私為公之一法查川省各州縣多有紳富捐設學田津貼 鉅寒士既無其力公家亦艱於用再四圖維祗有就地籌款 過而來對對者不應生計之將日感猶復輕聽該言妄思排 千本

諭旨照派出學生一體考驗獎勵惟應先在本省充當教習三年 催不管收放以清界限此籌最之大畧至選派學生出洋歲 後不知自受行止乖認由學臣查確撤回分別奏咨華懲其 董出具切結方予批准按年給費並咨明使臣照料如出洋 以十人為限學以三年為期前者畢業後者繼往專取舉責 年清解名為游學經費彙存鹽道庫候撥學政衙門但任養 大縣中縣歲籌三二百金當尚不難此二項擬分飭各屬按 **麻餘文昌宫各廟等會向多糜費或酌提奇零或量物伙助** 學成得有憑照回籍者謹遵 生員志極純正中學已優者由學臣選定再由游學公會紳

局章成繁産第乙篇卷至十二下 海學門 旨允行再詳定章程咨送外務部存案等語臣等查學堂創設經 旨准照所擬即行試解並請 應請 能辦理認真將來成就者眾學堂不難普設人才益見新與 限學以三年為期前者畢業後者繼往學成先充本省學堂 公選派志趣紙正中學已優之學生出洋就學歲以十人為 之費師能自得免借異地之才一切尚覺周妥可見施行果 教習三年再行咨送考驗獎勵等辦法設出衆擎不糜公家 由學臣考驗合格者再行咨送外務部此選派之大畧如奉 費既苦難籌師範亦非易得今該學政擬就地籌設化私為 ニナヤー

聖鉴事竊恭讀二十七年十二月二十三日	旨擬請宗室子弟分別出洋游歷游學以開風氣恭指仰祈	奏為遵	宗人府奏宗室子弟分別出洋游應游學揭光緒二十八年	硃批依議欽此	奏 光緒二十八年九月二十一日奉	皇上聖鉴謹	皇太后	所有事等遵議緣由理合恭指覆除伏乞	的下該學政將籌設選派各章程詳加整定咨送臣部覆聚立案	
-------------------	-------------------------	-----	-------------------------	--------	-----------------	-------	-----	------------------	---------------------------	--

方方は成本に見るというのであるように一次の門 上齡交涉事宜最為重要現在振興庶政尤應博採所長出洋游 肄業惟宗室八旗子弟風氣未開巫宜廣為造就著宗人府八 旗都統遴擇各旗子弟年在十五歲以上二十五歲以下志趣 通才足備国家任使近來各省士子留心時務多赴各廚學堂 **應人員若能於各國政治工藝潛心考究切實講求庶幾蔚為 覆敷挑送給資遣赴各國游學結資歷練而廣見聞用副朝廷** 圖治育才至意致此臣等跳誦之餘莫名欽佩竊維時艱宏濟 正大資質聰明體氣强壯者造冊開送軍機處進呈聽候派員 室八旗子弟間風與起實為强弱一大轉機蓋當此創鉅摘 重賴人才而人才振與尤資學問藉出洋以宏造就不獨宗

大き 大きをとしていた、ファニュー 天恩俯准由本衙門奏請酌給獎敘以勵勤勞俾知懿親之貴尚 深羣知奮勉果能於各國政治工藝潛心考究精益求精今 議開辦收效尚遲此正可導其先機將來能得通才於交涉 有表率乃有觀感故歐西各團親王莫不遠游外那并多旅 日之受制於人者異日或不為人所制然風氣必自上而開 至自備資谷人員如果學成歸國擬態 學或游應者無論已否投職當差應准隨時報名酌量遣往 居肆業顧中函體制各有不同宗室子弟如有願赴各國游 不憚跋涉風霜則人人皆當舊勉現在京師及各省學堂前 不無裨益臣等為時事需才起見是否有當恭候

粉南政府隆覧しは巻三十二下一次學門 皇太后 聖醫事竊臣伏請光緒二十七年八月初六日 聖裁所有宗室子弟擬請分別出洋海歷游學緣由理合恭相具 皇上聖鑒訓示謹 一論造就人才為當今急務前據江南湖北四川等省選派學生 奏 奏為選派學生前赴東西洋各國游學恭摺具陳仰祈 出洋游學用意甚善著各省一律辨理務擇心術端正文理明 奏伏乞 管學大臣奏派學生前赴東西洋各國游學揭光緒二十九 二十九

|熟訓深以教習乏才為念當經奏陳京師大學堂宜派學生出洋分 召對時曾蒙 項出身以備任用而資鼓舞等因欽此仰見 考驗咨送外務部覆加考驗奏請獎勵分別賞給進士舉人各 朝廷育才與學因時制宜之至意莫名欽服上年臣百熙於 通之士前往學習學成領有憑照回華即由該督辦學政分門 從培養教員入手而大學堂教習則尤當儲之於早以資任 體察益覺咨這學生出洋之舉萬不可緩誠以教育初基必 用查日本明治八年選優等學生留學外園至明治十三年 習專門以備教習之選計自開學以來将及一載臣等隨時

marino decomment of the section of the party of the section of th 聖明垂意之殷環顧舉國屬望之切精神所注終底於成亟應多 留學生畢業歸國多任為大學堂教員迄今博士學士人才 此其用心深遠可為前事之師臣等忝曆學務風夜焦思因 **衆多六科大師取材本國從前所延歐美教員每科不過數** 充大學教習底幾中國 辦理學堂尚有不待借材操縱自如 派學生分赴東西洋各國學習專門以備將來學成回國可 度高深恐非三四年所能猝解而仰窥 知中國大學分科照目前物力士風而論求其規制完備程 之一日早為之計應用無窮及今不圖後將追悔現就速成 人去留皆無足輕重而日本之留學歐美者尚源源不絕馬

新事を背景明と見えるころ 成窩周宣何培琛黃藝錫劉冕執席聯臣蔣履曾王曾憲陳 治安等共三十一人派往日本游學定於年內起程俞同奎 找鍾賡言王相齡王舜成朱炳文劉成志願德都蘇潼朱深 文范照壬張耀曹杜福垣唐演馮祖荀景定成陳發檀吳宗 科學生中選得余榮昌曾儀追黃德章史錫倬屠振鵬朱獻 鄧壽信程經邦左承語范紹濂劉光謙極渤柘山等共十六 何育杰周典潘承福旅昌烜薛序鏞林行規陳祖良華南圭 晚大凡置之莊嶽假以箴時次其必有成就此外尚備取數 於中學均有根柢外國語言文字及各種垂通科學亦能通 人派往西洋各國游學定於年外起程該學生等志趣紀正

阿董成家 随意心的表主于在 游學門 嚴定規係豫防流與於學生臨行時以忠愛大義學成致用 其真在各學校肄業生徒大都循理守法力求進步等語近 接見自日本來京之中外各員一再詳究發稱凡議論照張 餘兩日本三十一人 統計需費九萬餘兩而川資等項尚不 語語訓勉學期約以七年為率西國十六人統計需費十萬 詢户部右侍郎 E 鐵良新在日本所見大概相同 E等仍當 在内極知常年鉅眾力有不支然為培才起見自當勉為養 省往返近便故派数較多頗處其沾染近時游學惡習臣等 任性妄為者名為出洋學生實則問游生事並未一日就學 人防派定學生臨時或有疾病等事可以更易日本學實輕 ミナニ

學務先光緒二十九年
出使日本大臣兼管游學生總監督楊奏請酌調人員專司
奏
皇上聖鑒謹
皇太后
洋游學緣由理合恭摺具陳伏乞
並咨行出使各國大臣隨時照科考察外所有選派學生出
湖廣督臣張之洞奏定約束獎勵各章程斟酌辦理除咨部
宜悉遵外務部議覆出使各國大臣籌議出洋學生章程及
畫擬在大學堂實存項下按年提撥開單奏銷其餘一切事

俞允即由如才咨呈外務部轉咨各該省飭令該員等迅速到差 好學門 奏定章程游學生總監督准其的帶人員隨辦文贖三年期滿 所有總監督公府仍的令參贊官馬廷亮汪度暨使署隨員 幫同辦理以昭恢密理合附片具陳伏乞 周之處自應遵照章程調員委用以專責成查有江西即用 縣何壽朋廣州駐防舉人保熊翰堪以派委專司學務如蒙 生到東游學者愈聚以致學務之繁倍於前任雖經女才的 照出使章程請與等因通行遵照在案現在各省官費自費 再查外務部 令使署參隨各員幫同辦理然無專員照料一切尚恐有不

慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨前經降旨飯 州南京書月間九乙州 老三十二十二 聖整訓示謹 上諭联敛奉 奏 求專門學業務期成就真才以備任使將此通論知之欽此欽 各省督撫選擇明通端正之學生壽給經費派往西洋各團講 不乏人泰西各國或以道遠費多資送甚少巫應廣開風氣著 今各省調派學生出洋游學以資達就間近來游學日本者尚 署江督張奏選派水陸各師學堂學生出洋肄業先光緒二 再光緒二十八年九月初四日欽奉

· Strambal durant A trital 好學門 管輸之學以四人專習駕駛之學每年的需經費銀二萬餘 業學生曾習英文者八人派往英國水師學堂以四人專習 具根基者就學殊難獲益茲於江南省城水師學堂選取畢 費銀二萬雨在於司庫籌備要政經費各設項下如數動撥 如數動撥又於陸師學堂選取畢業學生曾習德丈者八人 雨在於通州紗殿官本生息奏定存備出洋游學經費項下 重語言文字杆格難通非光於西文晷窺門徑而於中學稱 以英國為最著陸師以德國為最優惟是於學西洋道遠費 遵在案依查中國所最缺少者莫如水陸師將校之才水師 派往德國陸師學堂分習步斯礙工各門學問每年約需經

聖整建 君國動求實學交結正人期於學成回國各有專長以備任使此 學生志業再行斟酌辦理除將該學生等姓名咨明外務部 其往返川資治裝各項統由司於要政經費項下凑足各學 務須止品端重不忘 次派往暫以三年為限至三年滿後應否即令回華柳或再 生均屬青年有志資性可造之才經臣鎬切訓勉到外围後 料理外理合會同江蘇撫臣思壽附后具陳伏乞 查考並分洛駐英使臣張德雄德使臣陰昌就近派員督察 令留學以期大成之處應俟屆時體察中國需用緩急情形

聖鑒事竊臣於本年迭次選派湖北各學堂學生前赴德美俄法 硃批外務部知道欽此 奏明在餐查近日泰西各國講求實用教育以為富强之基其 奏仰祈 奏為選派學生前赴比倒學習實業恭招具 署鄂督端奏派學生前赴比國游學指光緒二十九年 實業學校如工業商業農林路礦無不精研實驗各有專門比 各国游學均經先後 利時國在歐洲西部其教育工業技術製造礦業各有專修 光緒二十九年二月二十六日奉 : 7

教養は 英国教児と 海北をデナニエ 諭旨語語以講求實用為主比圖實業較精學實較省誠能多派 朝廷作育人才振與實學歷年數奉 業及其餘工業又有實業公所故其工藝則機械最精礦產 學校他如商業則有高等專門學校農業則有高等農會礦 求器械未能自製開礦修路等事無不僱用洋匠以致事權 學生前往肆習他日學成而歸上足以備任用下足以裕資 旁假大利難與近年 為他國所推許中國地大物博實甲環球惟於工藝素少講 生實於大局不無裨益臣謹就湖北各學堂學生選得楊蔭 則煤鐵最富其鐵路通法國巴黎長六千餘里路礦之學尤 ーニナロナー

「Palanovalan Maria American in in 游學門 朝廷造就人才力圖富强之至意至川資學費所需甚鉅然時 等年力正富通晓方言臣於臨行時舉前大學士自國藩所 偉禄崇姚紫經楊獨祖鄧属池劉祥雲許熊章喻毓西程光 **築吳園良汪鐘嶽羅條寅胡東柯魏宸組賀子才史青黃大** 鑫劉隆弟李光腳王治煇胡矶年李以祜陳寬沅李彪等二 使盡心研究克底於成以仰副 部員外郎閻海明兼充比國游學生監督帶同前往該學生 十四人派赴比國學習實業即令派充德國留學生監督戶 局艱危需才孔巫不得不勉為其難當由臣督飭司道各局 云以剛大作忠義之氣以精思窮製造之術二語相語勉發

極力設籌以備應付其餘一切事宜悉遵照外務部議定章 是上聖鑒再湖北巡撫係臣本任母庸會衛合併陳明謹 皇太后 皇太后 基務官端奏派學生前赴北國學習實業緣由謹 基本 基
三國 白田 一直

りかんというとしてあるとして 海學門 聖鑒事竊臣伏讀光緒二十七年八月初六日 上論造就人才為當今急務前據江南湖北四川等省選派學生 旨選派學生前赴美德俄三国游學恭相具 考驗咨送外務部覆加考驗奏請獎勵分別賞給進士舉人各 項出身以備任用而資鼓舞等因欽此仰見 奏仰祈 朝廷培養人材振興實學之至意查同治年間美國所立條約 通之士前往學習學成領有憑照回華即由該督無學政分門 出洋游學用意甚善著各省一律辦理務擇心術端正文理明 第七條內載中國人欲入美國大小官學學習各等文藝領

旨允行在案近日中国人士城於日本之自强往往徑赴東洋游 勝等赴德肆習軍械技藝又與船政大臣會奏選派閱厰生 從前在歐美游學之人其得有卒業文憑者大半學問精深 無宽待泰西則中國肄業者較少功課亦極認真臣每接見 實則日本學制亦皆步武泰西惟其厚視同洲故於學生不 學其不由官派自備資斧者亦復不少人類既眾學術易歧 徒分赴英德官厰學堂及兵船學習均經奉 與曾國藩會奏選派題題子弟赴美肆業又選派游擊卡長 照相待最優國人民一體優待等語維時前大學士李鴻章 心術純正頗多可用之材現在中國力行新政所求正在此

与 par Local Common transcription 将學門 明給追思前事謹就湖北各學堂學生中選得錦銓楊祖謙季人 要並於其出洋入塾時派令曾在美國肄業學成而歸之候 言文字及各種西學門徑已有基緒使其盡心講求不難儲 文彬等四人派往俄國游學該學生等志趣遠大於各國語 為大用臣於臨行接見時副以淬勵忠爱之忱深完精微之 輪盧靜恆等十人派往美國游學蕭與烈夏維松嚴式超劉 姚臣感程毓璘陶德琨朱啟烈徐家琛張繼業楊思湛雷以 其陳蘇一名並擬今順道至法图考求學問又選得劉慶雲 **輩若不廣圖造就勢必習於近便繼往無人臣欽奉** 鐸吳連慶善明賓步程陳蘇馬德潤等八人派往德國游學

奏明辦理至學費一層泰西各國本較為治大近年鎊價奇貴 質然為大局起見不敢惜此 鉅級惟有的司局竭力養畫以 籌議出洋學生章程辦理除沿外務部並各行出使美國德 備應付其。餘一切事宜悉遵照外務部議覆出使各国大臣 學緣由謹會同南洋大臣署兩江總督臣張之洞恭指具 **國俄國大臣隨時照料考察約東外所有選派學生出洋游** 樽節無可裁減明知鄂省用設支绌萬狀此項費用甚屬不 受虧尤多統計此次出洋學生每年的需銀六七萬兩再三 再行 選同知苑肇基偕往經理其英法兩國游學學生俟派定後 ミナと

与Manay ACCELLEGE AS BEET 新學門 MILL	小家各學而後教育可期普及為學乃有階梯湖南府廳州	為指歸立教以培植本根為要義學堂等級雖繁必先從事	論旨開設學堂節將辦理情形奏明在繁伏查與學以開拓民智	聖鑒事寫臣於上年欽道迭次	奏為湖南遵設師範館並續派出洋留學各情形恭摺仰祈	湘撫俞奏設師範館並續派學生留學日本指光緒二十九	奏	皇上聖監謹	皇太后	奏伏乞
-----------------------------------	-------------------------	-------------------------	---------------------------	--------------	-------------------------	-------------------------	---	-------	-----	-----

大き 万名 日田町て今月 そこつこ 致定章程於學科階級指示至為詳悉而各處從前教法往往偏 稽核除應設之中學十數處以程度稍高正在經營外其各 蒙小學同時併舉需材尤农亦安得無數完備之教員廢為 記誦而畧講解專考古而簿知今重文藝而輕實職積習相 廳州縣小學堂大率已其基礎蒙學分族學鄉學兩項辦法 縣通計八十有七處開辦以來經臣督同學務處司道認真 派驟無以應恭查 分布臣深維其難於開辦之始奏遣速成師範生十一人前 沿岩非教習得人雖授以規制其歸宿將仍與書院無異而 已報開設者亦均有成數可稽惟以教習乏人紛紛稟請選

日本成本を見しるるます。 海学門 備取各生及各屬之已充教習者亦准其自備火食來館講 時日所得未深而於教授管理方法類能言其大畧乃於省 赶日本招致專門卒業生充當以臻完備而延請在籍前國 習館中聯經史教習各一人圖算理化各科教習擬派員前 考驗取録正備生七十餘名適東游各生畢業校省雖迫於 於上年鄉試後搜取年三十以內落卷之文理較優者覆加 州縣各選送髙材生入館一同肄業每名膏火為數甚機其 垣先行賃屋開設師範館一所分派各生為監督郡長調正 赴日本海學數月考求學校制度体卒業歸國以備參酌剛 取生四十名相與講習每名月給賣火銀四兩復派各府廳 三十七

飲定章程辦理惟卒業年限定章以四年咨送考驗優與出身現 資尚沒願留堂卒業者聽或既當教習仍願回堂卒業或派 **克教習時逾三年教有成效亦准其一律考驗咨送以示鼓** 格者即給予文憑准充各屬教習二年三年後亦如之如年 堂一所由館長分督齊長等妥慎經理此臣開辦師範館之 譯書籍以備教科之用擬於開館後添設編譯局一所蒙學 勵至養成師範必附屬家學以為實驗之地善該學堂必編 以需才孔亟不得不從權辦理擬問館一年後考驗學業及 子監祭酒王先禄為館長主持全學定於二月初三日開學 切學科課程規則悉遵

西班方於理部一一語是加工一下 将學門 情形也惟備用貴應急需而儲才宜圖久大上年臣派遣速 派學務委鄉揀選知縣梁煥奎於本月督同東渡各生均已 長嘉納治五郎來湘臣面與訂明咨送該生等先入該國宏 驗皆品行端正中學具有根抵去秋日本高等師範學校校 學校茲於各道遊選拔貢生吳友炎等二十四人正親加考 成師範生出洋時曾陳明續選才俊端方之士送赴各專門 期限正相接觸而教習人才自無缺乏矣留學前後四年半 出具卒業歸國願充教習三年切結屆時通與師範館卒業 文學院習豫習科一年半然後分派入師範學校及理法農 工各專門學校三年歸備中小學堂及實業各學教習之用

and the state of t 旨作正開銷綜計師範館常年經費及出洋各生留學各費每歲 明認與學鄉僻士民己多感發與起學堂命脈全在教習閉設師 奏前來臣雖今日不振興實學無自強之基不加意教員無興 後局按年如數匯寄遵 員於全省與學實有重要關係自不得不過勉以圖經布政 除川資外擬每人每年給日鈔三百六十元匯費在外由盖 範館以應目前之本派出洋游學以資賡續之用實皆當發 使張紹華按察使黃建筦暨各局司道詳請具 共需銀約一萬七八千兩內外雖一時財力支継而培養数 學之理湖南風氣模厚自奉

奏為遵	三十年	政務處奏議覆湖	奏	皇上聖鳌禮	皇太后	由謹會同署湖廣	朝廷造育人才之至	實效以仰副	所急臣謹當率同
		政務處奏議覆湖北請獎派赴日本游學畢告			-	由謹會同署湖廣督臣端方恭招具陳伏乞	朝廷造育人才之至意所有遵設師範館及續派		所急臣謹當率同司道嚴加考核一切恪遵定
		學業學生相光緒				2	预派出洋留學錄		逊定章辦理期收

諭旨選派學生出洋海學學成領有憑照回華即由該督撫學政 砾批政務處議奏欽此據原奏內稱湖北各學堂學生自光緒二 旨議覆恭摺仰祈 聖聖事本年三月十二日准軍機處對交前署湖廣總督端方奏 請獎勵自備資各游學者得有優等憑照回華准一體考驗證 考驗如實相符出具切實考語咨送外務部復加考驗擇尤奏 單請獎等語臣等伏查光緒二十七年八月初四日欽奉 領有卒業支憑再三緊聚與新章應給與勵之案相行謹結 派日本游學畢業回國學生照章請與一指奉 十四年選赴日本游學歷年續派已逾百人比年陸續回圍

かったのでんないのできる 一大きのよくからしたして 飲派大臣照所學科日詳細考驗果於所得文憑相符再行奏獎 勵均候旨分別當給進士舉人各項出身等因欽此又二十九 年八月十六日湖廣總督張之洞奏鼓勵游學章程內開在 国 日本各學堂畢業學生由出使大臣出具切實考語咨送回 惟查前奉 出身原有出身者給以相當官職並聲稱定章以前畢業學 生劉邦顒等二十一 生由該督撫考驗即照新章給獎等因今據該署督單開學 分別予以進士舉人各項出身學問全備者從優給以翰林 游學門 一人所請官階出身聚與定章尚屬相符

大き 大子のとなってくなっていけっ! 見請 諭旨出洋畢業學生須由該督撫等出考送部覆加考驗上年張 **旨錄用此次該署督請獎之劉邦顯等椽稱均在日本士官學校** 旨覆加考歇以昭慎重擬請嗣後各省出洋學生畢業间國該督 欽派大臣考驗再行奏獎該學生等畢業雖在定章以前辦理究 撫學政考喻相符均令出具切實考語咨送來京各項專門 未便雨歧此項畢業學生自應遵 之洞所奏章程亦請由 如果確有心得再行擬定等第交部帶領引 之學由學務大臣考驗其武備一門由練兵處王大臣考驗

的章成聚匪冠乙箭春三十二下 将學門 皇太后 旨議覆緣由是否有當伏乞 俞尤即由臣等咨行湖北並通咨各省一體遵行所有連 旨依議欽此 皇上聖鑒訓示選 奏 光緒三十年三月二十八日具奏奉 務大臣無兵處王大臣查明畢業年限是否與定章相符分 別考驗遵照此次奏案辦理如蒙 出使日本大臣楊奏陳兼管學務情形相光緒三十年 卒業間有入聯隊學習者應令出具切實考語備文咨送學 四十三

皇太后 恩命兼管游學生總監督受任以來兢兢業業既不敢務為刻數 聖監事竊如才钦奉 皇上陳之近數年間各省官費自費生到東游學者日增月成其 奏為具陳兼管學務情形恭指仰祈 中循規蹈矩專務學業者固多而縱性任情好為橫議者亦 經權并用以期調劑得宜簽謹將辦理情形為我 阻學生進步之機又不敢過事優容長學生萬凌之習因擬 在所不免此等學生均應善為開導使之改良勢不能遽絕 以法盖出洋學生與在内地者不同遇有事故其法權頒操

爱遊事事體恤其有銳志向學者則與勸誘掖之題行廢學 者則整覺提撕之務必動以真誠自知感愧既知感愧則知 諾誠恐過於謙抑則學生有藐視之意輕於然點則學生有 意以為學生不憚勞苦遠別家室員笈東游無非欲學就通 外人未免胎學生之口實致外人之識評甚非計也如才之 才歸而致用為監督者正宜自處岩父兄視之如子弟時時 不得不告之外人乞為捕治夫以己之學生竟至乞捕治於 公愤其實洩私嫌怨愿多人聚而生事迨至事體難以轉園 非分之求求之不得則以小事行作大題多方挟制名為動 之外人也然監督平時接待學生亦不可過於謙柳輕於然

でする大きのでは、一で一で一で一で一 奏定的東游學生章程亦經僱匠刊刷多張分給各省游學生 生之到署請謁必隨到隨見無所阻拒並親詣游學生會館 敬畏雖有桀驁不馴之氣亦漸潛消如才有見於此故於學 傳集大眾演說正宗大意是勸勉各學生共抱忠爱之忱勿 多心悅誠服避來甚屬安靜並無講張為幻之事第念各壁 學生遇有受人欺侮者查得實據必為之申理以故各學生 禀總期上下情誼息息相通不致分疏勢隅互啟猜疑至各 遵守女才間日仍親率參隨各員輪流到各學校考察各學 蹈敲邪之行其湖廣督且張之洞 生課程各學生如有切己之事應為料理者亦准其隨時面

りまんない 明日上午の上上十二日一海学門 其事第中國於此等學生時派時止或多或少頗難辦理嗣 言及中國學生在陸軍各學校肄業者係有陸軍大臣奏明 慎奴才現查得各學校共有中國學生一千三百餘人其中 大用濟時觀景者日本陸軍諸將佐曾與前總監督汪大燮 日君撥發庫敦添建屋字加派委員教習別給新体使專理 中国似宜添派學生來東專送入陸軍各學校以期成就這 多然如才棲珠之見以為日本陸軍經營數十年成效最著 學文科者一千一百餘人學武科者二百餘人其數不為不 植因與各校長教習時相接治而各學生見此情形倍加動 生品行之優劣學業之勤惰非詢之校長教習不能得其感 B + 1 ļ

後宜定廟數每歲或派二百人或百餘人或雨次或一次分 游學歐美其用心深遠可為借鑑查管學大臣張百熙等近 無移言自由與政府反對之與惟是學陸軍者每歲所費較 列强環伺我困孔棘武科較文科更重未可緩圖雖各省督 已奏派學生三十餘人來東送入文科各學校肄業惟當此 之傳黃造歲即如日本現在尚不惜鉅賣歲派成材數十人 多於學文科者數倍非自費生所能備辦似宜以官費時植 之意考日本陸軍教育係以忠君爱國順服長官為宗旨并 又以前言向如才面遇具見彼圖實有期望中國振興陸軍 班來東入校肄業則屋字体新不為虚設等語近日諸将佐 편 | | | 조 Plandada mentant the band untante] 游學門 飭下各省將軍督撫於世家官族內遴選文武兼資之少年學生 聖裁再查各省游學生近日均知 朝廷與學育才之意至為急切多有爭自濯磨以期學成見用 恭揖具陳伏乞 城之選應否 而資錄用之處出自 添派來東分定班數人數送入陸軍各學校肆業以廣將才 撫近亦有選派武學生來東肄業者然為數有限恐不敷干 者如才仍當隨時認真的東考察并将未盡事宜咨商管學 大臣暨各省督撫安為辦理所有必才兼管學務情形理合 10 - 17

皇太后皇太后皇太后	N. L. G.
皇上聖鑒訓示謹 皇上聖鑒訓示謹 皇上聖鑒訓示謹 皇上聖鑒訓示謹	皇太后
株	皇上聖鳌訓示禮
森	奏奉
直督表表游學日本畢業回國供差北洋各學生照章咨, 考驗摺光端三十年	珠批綠兵處知道欽此
聖登事竊照光緒二十七年八月初四日欽奉章竊照光緒二十七年八月初四日欽奉孝為遵書籍將游學日本畢業同國供差北洋各學生照章咨送考驗	
聖鑒事竊照光緒二十七年八月初四日欽奉單恭摺仰祈事林學日本畢業回國供差北洋各學生熙章咨送考驗	考驗相光維三十年
聖鏊事竊照光緒二十七年八月初四日欽奉單恭摺仰祈日詩將游學日本畢業间國供差北洋各學生照章咨送考驗	奏為遵
聖鉴事竊照光緒二十七年八月初四日欽奉單恭摺仰祈	旨請將游學日本畢業回國供差北洋各學生照章咨送考验
聖鑒事竊照光緒二十七年八月初四日欽奉	單基摺仰祈
	聖鑒事竊照光緒二十七年八月初四日飲奉

的華成要薩覧之為表主主不為學門 上諭選派學生出洋游學學成領有憑照回華即由該督撫學政 均低旨分別當給進士舉人各項出身等因敏此嗣於二十九 請與屬自備資斧游學者有優等憑照回華准一體考驗與屬 考驗如實相符出具切實考語咨送外務部復加考驗擇尤奏 年畢業得有優等文憑者在學前後八年給以舉人出身在 文部省直轄高等各學堂暨程度相等之各項實業學堂三 年八月十六日湖廣總督張之河奏鼓勵游學章程內開在 十年給以進士出身並聲稱此次定章以前畢業學生均照 大學堂專學集一科或數科畢業後得有文憑者在學前後 此次章程由各省督撫考查其品行心術所學程度服新章 四ナヒ

見請 旨允准各在案仰見 旨蘇用先從均奉 帶領引 來京由學務大臣考驗如果確有心得再行擬定等第交部 請照與日本畢業回國學生一指內稱嗣後各省出洋學生 畢業回國該督撫學政考勵相符均今出具切實考語咨送 以回聞後當差勞績之年資補之扣足年限一體給以出身 給以出身其學速成科畢業減短年限者查明所短年限令 又本年三月二十八日 政務處議覆前署湖廣總督端方奏

粉章成素腹覽公養卷至玉将學門 朝廷勸學培才之威意致感莫名臣查定章以前畢業學生通 業於完全科者亦當以勞績年資併計更不待言北洋庶政 業減短年限者尚可補以回國後當差勞績之年資則其畢 該生等出其所學措置裕如臣隨時考驗類皆敦品勵學不 學問優長者經臣陸續派辦洋務及師範實業各學堂局廠 計前後在學年限自係將本國官私學堂併計至速成科單 此時事多艱需才孔亟該生等年力正富必予以進身之路 染黑張習氣洵為有用之材與應給獎勵新章實相符合值 殷繁百廢待舉凡游學日本畢業回图之學生其心術純正 方能感激馳驅日本明治初年重用出洋回國學生遂有今 ロナハー

皇上聖鑒訓示謹
皇太后
外務部學務大臣查照辦理外謹繕捐具陳伏乞
旨請將畢業各學生咨送考驗緣由除出具切實考語備文分咨
鴻經逾格所有遵
筋下學務大臣分別考驗給予與勵出自
天恩俯准將游學日本畢業回國供差北洋各學生援照新章
体覧合無仰篷
明論出具考語繕單恭呈
日富强之效臣謹遵

,

The Little Ball the ball of the 将擎門 奏 前往東洋游學現在普通南經卒業尚待升入專門計其回 教育人才首在造成師範而師範之業非經實力肆習與敬 範教授管理各法速成科師範生回園即依仿開辦等語良以 範學堂辦法舉行若無師範教員即速派人到外國學習師 川効用尚需年歲現籌辦理學堂微特教習難得其人即管 無由明程度不能合也川省上年曾籌官費派學生二十名 再查學務大臣奏定學務網要內開各省應即按照現定師 川督錫奏選派監督率領諸生前赴日本學習師範速成科

教徒が特別を見てきなるという 朝廷與學育才至意查有在籍刑部候補主事周鳳翔操履端 科畢業同返經理學堂庶收效較速造基有資實於學務不 堂事務堪以派充監督率領諸生前赴日本學習師範速成 純志存忠爱曾赴東瀛考察學校回川後留省辦理東文學 派令出洋惟人數至一百有奇若非派員監督隨時東其身 資選士前赴日本師範速成科練習以期學成回省轉相講 習殊非所以仰副 授用收速效如才前已附后陳明兹據陸續選齊稟報聽候 理亦罕知其法一 心示以宗旨則氣質不齊或慮誤涉奇異之趨染成弛張之 切教育規則深恐名是實非爰飯各屬集 び十九

Jala walterment the purchase the 游學門 碟批學務大臣知道欽此 聖鑒訓示謹 奏奉 實業也程洋匠購洋械終顏隨人作計以視自辦者不可同 川督錫奏選養官員士子分赴歐美各國學習路礦製造車 無裨益除分咨外是否有當理合附片具陳伏乞 而未底精純良由泰西各有專門蜀徼僻遠無人曾往習其 應剖析其理研求其學且川省礦產饒而罕能辨識槍械成 再川漢鐵路已設公司軌政將與凡車道之工程法制器用 門實業先光緒三十年

然言及其国産人で有るオコニ 奏派道員章世恩携幣官員等二十名前赴歐美專習機器製 畢業同華總在三五年以後遠適異域又必盡心研究深造 造續委真隸州知州楊兆龍充當監督先後渡洋該學生等 赴比國分習路礦即以劉鍾琳為監督正揀繙譯等員隨其 琳明通精實風具血誠咨商江省調令赴鄂接带各員生前 擅長女才選瑟官員士子十三名查有江西議做知縣劉鍾 之學五洲推美而學費亦較省歐美等職於製造槍砲尤屬 年而語在前猶有可該今則迫之以不待遲徊查比國路礦 同行又前經 有得而歸倘非拔擢有加何以生其感奮伏查游學成案畢

タア·とCommand メラ・ノ・コ・コン 好學門 硃批外船部知道欽此 聖鑒訓示謹 天恩俯准的部立案除道照外務部新章分容照辦外護附尼具 奏奉 陳伏乞 猶不失鼓舞之資重名器而勵人才二者庶乎有合應怒 獎監督等亦應一併獎矣較之外務部出洋與素雖為不速 回川考驗優者請照異常勞績保獎次者請照尋常勞績保 行奏獎一次川省前兩項出洋肄業之官員等擬侯卒業後 業回國派員考驗奏請獎敌六年畢業得有優等支憑者續

発すの変は残るを着きすって 俞允在最被查該學生梁城與許崇周陳洪鑄三名在日本留學 奏明派有學生三名前赴日本預備遊過學再行派往美國學 頗有成效自應這赴美國以符成案又查西洋礦學以比利 廉三 多自應在於此時講求礦學以保權利而儲才能前已由愈 路購地勘苗集貨養辦雖未大者成效而所開之礦為數頗 暨奴 才先後定立章程自行開採近來該公司於中南西 習職業仰蒙 再查湘省礦產富饒業經設立總公司並由前無臣俞廉三 湘撫趙奏造派學生往美比兩國學習礦業先光緒三十年 15 五十一

生李定煌莊啟張定祥三名均於普通學尚能明晰法文算 生李定煌莊啟張定祥三名均於普通學尚能明晰法文算 基產 工場以派往比團留學礦業所需學費由湘壽給作正 聖鑒謹 基產

物量名書館が見る結構表上十二下 **贵爵問督部大臣咨問據美國教士麥美德代華學生孔祥** 與美戶部駁論現准該學生先行登岸在金山總領事署暫 執照未能符合阻其登岸據駐金山總領事電真當經再三 護照與前大臣楊光緒二十年中美續約後所訂華人來美 祥熙等收執俾利遄行外相應咨會請煩查照等因承准此 來聚式填註筋令至美呈關驗放除分繕護照轉發該學生孔 給護照前來當查光緒六年中國與美國續修條約任便往 熙山西太谷縣人費起鶴直隸通州人赴美國學堂肄業請 住再將原領護照寄回補領如式執照茲將光緒二十年續 查學生孔祥照費起鶴業經來美金山稅閥以該學生呈驗 五十二

少年:·从此日本的人	准約內聲明官商游應教習學生不在禁工之列如來游美	户部謂中美之約當以光緒二十年楊大臣商訂之續約為	體式駁阻登岸廷芳當即詣户部請其轉飯稅關照的放行	大咨學生孔祥熙費起鶴舟城金山稅關以護照洋文不合	昨 秦	附錄函稿 蓝络一件兹 並 節錄於後	右咨北洋	行須至咨呈者	照式填註的客來美以符成案理合備文咨呈謹請察核施	約後所定執照程式另紙照錄以便該學生等換領執照時
	好美	約為	处行	小合					移施	八時

東江田屋村では明人でなりまってい 年貌行業經美領事簽字呈數相符始准登岸今該學生所 領護照填註各項並不如式該學生等礙難放行等語廷芳 須持有中國政府授權發照之關隘官所給執照填明籍其 中堂公隨該學生遠涉重洋數萬里來美宣能阻留彼謂有 再三駁詰謂此照經美領事蓋印如不合體式美領事何不 説詢之本署律師科士達亦謂無權改例難與力爭後再與 關是行例之官不能稍為任意務望曲原辨論數四仍持前 中堂台命召歉良深但此事經中國定約美國立例户部稅 立時更正既由美官核定則誤在美官不在學生現奉到

師董成素 産電の衛老手二下 消學門 美確據等語經楊通使繕就華洋文程式咨呈 給予執照將其姓名年歲身材相貌事業等項逐一填註明 **國於一千八百八十四年七月五號議院增修限制華工新** 副户部曲商設法今學生二人先行登岸在金山領事署哲 晰本官親發漢文名字並交駐該處之美領事簽押作為來 政府所准授權發照之官查明應准來美之人確有証據者 乞飭知津海閥道查照光緒二十年中美續約定後給發華 住再將前領之照寄回更正此是通驗辦理之法前照如到 例第六訳内開凡華人非屬傭工必先由中國政府或中國 人來美執照之體式詳晰填註發還以符成案檢查舊牘美 五十四

義迎然不同為卷洋文原是執照華文譯作護照是屬筆談 照二字英文曰巴士撥特執照二字英文曰嗇的非隔特音 此次繕呈照式特將華文照洋文更正合併聲明又查楊任 總理衙門通行沿海各省各關道在案再查向章護照是行 监官有權發照其餘各官並無發照之權以致疆吏使臣欲 督撫並未聲明揆其本意原欲事例劃一但外人交涉之条 照會外部中國發照之權專歸海關道海關監督其餘大臣 照有光緒六年上海道給華人往暉春等處照式可查且護 之内地執照則通行境外從前華人領照赴別國者皆是執 經限定便成鐵板註腳不能遷就美官以為中國祗有關

阿董成素産业工品卷三三下 游學門 外務部割自備資於學生不准入士官學校文光绪二十九 者概不准入士官學校相應劄行該總監督查照即與日本 白方可送入嗣後凡自備資斧學生未經各督撫學政咨送 校肄業士官學校係講求武備之所必須人品端正根柢清 為劉行事查各省前赴日本游學生應由總監督分送各學 照均可准其入境庶使官商往來暢行無阻云 民人等凡領有雷撫大吏及中國派與各國公使所發之執 之時酌加修改將華人入美境之修量為更正聲明中國商 令一人入境亦多阻礙此約縣屆滿期計至光緒二十九年 即須修改似應援照西例將舊約有不便之處於續立新約 瓦十瓦

さだ ニアイフ・コンショニニ **参謀部訂明辦理為要須至割者** 法境馬賽分途請另繕魁照一紙由法使簽字一併咨送本 外務部咨送出洋學生漢洋文護照文光緒三十年 漢文護照各一紙配帶洋文蓋用本部印信函請各國公使 為咨覆事法准咨稱茲有奏明選派學生何育杰等十五名 大學堂以便發給該學生等擇日登程等因本部現已態就 部俟該學生等到洋時優加照料並由貴部繕給漢文護照 分赴做等國學堂肄業照案咨請照會做各國公使電達外 配帶洋文請做各使簽字再該學生等係同時由華起程至 右劉日本游學生總監督

历度代表 题记二病 题 ETTE 游學門 貴大學堂分別發交該學生等收執至該學生等擇定何日 **嗣照二張咨送** 出使日本大臣楊咨各省咨送學生務取保狀以免流蝉文 來相應將漢洋文合璧護照十五張法文總照一張法文度 啟程並希見復以便轉復各該使可也須至咨者 期迅即佈知以便電達該外部轉的優加照料等因函復前 請法使簽字去後旋准各使將各護服簽字記先後送還又 簽字並電達該外部轉筋優加照料另絕法文總照一紙專 准法國吕使另送法文度關照二張並請將該生等啟行日 右咨京師大學堂 丘と

案以一張粘貼咨文尾加蓋騎縫印然後封給該生費報以 然既有所聞不得不防微杜漸擬請各省嗣後容送學生來 符定章乃近間有等學生領咨到東後另覓保人送入文科 為咨呈事竊照游學日本諸生欲入武科各學校者本大臣 學生章程虧該生於領咨之先自呈影相片二張以一張存 於咨文內切實聲明如係習武科者則仿照各省考取武備 東如係習文科者則將該生年貌籍貫並欲入某學校肆業 必詳加查察若非領有大吏咨文則不准保送以示限制而 私將所領咨文贈與同學冒遞購請送入武科雖查無實施 光绪三十年 7 7 7 阿達成係睡聞心病表示正 游學門 清楚切勿挖補填改致滋疑實再查日本現行規則武備各 致學費無者有礙學生聲名至於學生請咨游學各衙門書 署存案遇有虧欠學費者即可咨會本省惟保人是問庶不 並望取具般寄鄉商保狀聲明並無虧久學費隨支附送使 費自費均須由本大臣咨送方許照收如有虧欠學賣者必 避匿不見無從查問者辦理母形棘手刷後咨送此等學生 照會本大臣代為追繳現在各省自費生到東游學者日增 學校統歸於謀本部經管中國學生欲入校肄業者無論官 為查驗真偽之據其咨文內所開該生姓名務飭房書隱寫 月威虧欠學費時有所聞若一一代為追繳既嫌紛擾且有 私十七

į

			右咨外務部	貴部謹請察照須至沿呈者	進步之機除通咨各省督撫查照辦理外相應咨呈	役人等難保無需索規費等弊亦請通的嚴禁以免阻學生	
--	--	--	-------	-------------	----------------------	-------------------------	--

•